

## TRIBUNALE DI BOLZANO

### AVVISO DI VENDITA SINCRONA MISTA

PROCEDURA ESECUTIVA IMMOBILIARE  
R.G.E. 81/2015 – lotto uno

Il sottoscritto **Dr. Paola Muscolino**,  
Professionista Delegato ex art. 591 bis c.p.c.  
alla vendita dal Giudice delle Esecuzioni Dr.ssa  
Francesca Bortolotti, giusto provvedimento  
dd. 06.02.2019,

#### AVVISA

della **VENDITA IN MODALITÀ SINCRONA  
MISTA** dei seguenti beni immobili siti in zona  
Malles (BZ):

#### LOTTO UNO – LOTTO 1

*Quota intera delle:*

- p.m. 3 (appartamento di servizio), p.m. 11  
(officina) e p.m. 18, 19, 20 e 34 (posti auto)  
della p.ed. 683 in P.T. 1658/II CC Malles

meglio descritti in ogni loro parte nella  
consulenza estimativa reperibile sul sito  
<http://venditepubbliche.giustizia.it> e sul sito  
<http://www.tribunale.bolzano.it> che deve  
essere consultata dall'offerente ed alla quale  
si fa espresso rinvio per tutto ciò che  
concerne l'esistenza di eventuali oneri e pesi a  
qualsiasi titolo gravanti sui beni (sussistono  
irregolarità catastali, con spese di rettifica a  
carico dell'aggiudicatario)

## LANDESGERICHT BOZEN

### MITTEILUNG ÜBER DEN GLEICHZEITIGEN TELEMATISCHEN UND ANALOGEN VERKAUF

IMMOBILIARVOLLSTRECKUNGS-  
VERFAHREN AVR 81/2015 – Los eins

Der Unterfertigte **Dr. Paola Muscolino**,  
gemäß Verfügung des Exekutionsrichters  
Dr. Francesca Bortolotti vom 06.02.2019 im  
Sinne des Art. 591 bis ZPO mit dem Verkauf  
der Immobilien beauftragt,

#### TEILT MIT

dass folgende Immobilien, welche in der  
Gemeinde Mals (BZ) gelegen sind, durch  
einen gleichzeitigen telematischen und  
analogen Verkauf **veräußert werden:**

#### LOS EINS – LOS 1

*Der gesamte Anteil von:*

- mat. Ant. 3 (Betriebswohnung), mat. Ant.  
11 (Werkstatt) und mat. Ant. 18, 19, 20 und  
34 (Autostellplätze) der Bp. 683 in E.Zl.  
1658/II in KG Mals

Genauere Informationen können dem  
Schätzungsgutachten, welches auf der Seite  
<http://venditepubbliche.giustizia.it> und auf  
<http://www.tribunale.bolzano.it/de>  
veröffentlicht ist, entnommen werden, auf  
welches ausdrücklich verwiesen wird. Dem  
Schätzungsgutachten sind auch sämtliche  
Informationen hinsichtlich der Belastungen  
und Bindungen jeglicher Art der Immobilien  
zu entnehmen (es bestehen  
Unregelmäßigkeiten, welche Kosten für die  
Richtigstellung zu Lasten des  
Zuschlagsempfängers mit sich bringen)

**PREZZO BASE D'ASTA: € 204.190,00.=**

**OFFERTA MINIMA: € 153.140,00.=**

**RILANCIO MINIMO: € 2.500,00.=**

**CAUZIONE 10% DEL PREZZO OFFERTO**

Il giorno **24.01.2020** alle ore **09.30** presso il Tribunale di Bolzano, terzo piano, Aula E / F, si procederà alla **VENDITA IN MODALITÀ SINCRONA MISTA**, previa apertura delle offerte analogiche (buste con offerta cartacea) e ricevimento delle offerte telematiche e l'esame delle stesse.

\* \* \*

**MODALITA' DI PRESENTAZIONE  
DELL'OFFERTA IN VIA ANALOGICA**

Gli interessati all'acquisto dovranno depositare **entro le ore 12 del giorno antecedente la vendita, presso la Cancelleria delle Esecuzioni Immobiliari** del Tribunale di Bolzano, offerta di acquisto in bollo, con assegno circolare pari al 10% del prezzo offerto, in **busta chiusa**. Le pubblicità, le modalità di presentazione delle domanda in via analogica e le condizioni della vendita sono regolate dalle *"Disposizioni Generali in materia di vendite immobiliari"* depositate presso la cancelleria delle esecuzioni immobiliari del Tribunale di Bolzano e pubblicate sul sito del Tribunale di Bolzano nella Sezione *"Vendite Giudiziarie"* - *"Come Partecipare"* - *"Modalità presentazione offerte: esecuzioni immobiliari"* (link: <http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/1374>).

**AUSRUPPREIS: € 204.190,00.=**

**MINDESTANGEBOT: € 153.140,00.=**

**MINDESTERHÖHUNG: € 2.500,00.=**

**KAUTION 10% DES ANGEBOTENEN PREISES**

Am **24.01.2020** um **09.30** Uhr wird beim Landesgericht Bozen, dritter Stock, Saal E / F, der **GLEICHZEITIGE TELEMATISCHE UND ANALOGE VERKAUF** durchgeführt, und zwar nach Öffnung der analogen Kaufangebote (Umschläge mit Angebot in Papierform) und Erhalt der telematischen Kaufangebote und Überprüfung derselben.

\* \* \*

**VORLAGE DES KAUFANGEBOTES IN  
ANALOGER FORM**

Die Kaufangebote in analoger Form müssen **einen Tag vor dem Verkaufstermin innerhalb 12 Uhr bei der Kanzlei für Immobilienvollstreckungen** beim Landesgericht Bozen, mit Stempelmarke und dem Zirkularscheck über 10% des angebotenen Preises versehen, in einem **geschlossenen Umschlag** eingehen. Die Veröffentlichung, die Informationen zur Vorlage des analogen Kaufangebotes und die Verkaufsbedingungen sind durch die *„Allgemeinen Bestimmungen für Immobilienverkäufe“* geregelt, welche in der Kanzlei für Immobilienvollstreckungen des Landesgerichtes Bozen hinterlegt und auf der Internetseite des Landesgerichtes Bozen unter *„Zwangsversteigerungen“* - *„Teilnahmebedingungen“* - *„Modalità di presentazione offerte: esecuzioni immobiliari“* (link: <http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/1374>) veröffentlicht sind.

**MODALITA' DI PRESENTAZIONE  
DELL'OFFERTA IN VIA TELEMATICA**

Le offerte di acquisto in via telematica devono **pervenire entro le ore 12 del giorno antecedente la vendita** mediante invio all'indirizzo PEC del ministero [offertapvp.dgsia@giustiziacert.it](mailto:offertapvp.dgsia@giustiziacert.it) utilizzando esclusivamente il modulo precompilato reperibile all'interno del portale ministeriale <http://venditepubbliche.giustizia.it> ovvero del portale del gestore. La cauzione pari al 10% del prezzo offerto dev'essere prestata **esclusivamente con bonifico bancario sul seguente conto corrente: IBAN IT51Z0200811605000105291550 intestato a "TRIBUNALE DI BOLZANO OFFERTE TELEMATICHE ES.IMM.RI-FALLIMENTI"**. **NELLA CAUSALE ANDRA' INDICATO ESCLUSIVAMENTE NOME E COGNOME DELL'OFFERENTE E NON IL NUMERO DELLA PROCEDURA, NE' ANDRA' AGGIUNTA ALTRA INDICAZIONE.** Il bonifico verrà identificato con il numero CRO. Il versamento della cauzione deve essere effettuato almeno tre (3) giorni (esclusi sabato, domenica e festivi) prima della scadenza del termine per la presentazione delle offerte, affinché sia consentita all'offerente la verifica del buon fine dell'accredito della somma. Nell'offerta telematica devono essere indicati la data, l'orario e il numero di CRO del bonifico effettuato per il versamento della cauzione. Le pubblicità, le modalità di presentazione delle domande in via telematica e le condizioni della vendita sono regolate dalle *"Disposizioni Generali in materia di vendite immobiliari"* depositate presso la cancelleria delle esecuzioni immobiliari del Tribunale di Bolzano e pubblicate sul sito del Tribunale di Bolzano nella Sezione *"Vendite Giudiziarie"* - *"Come Partecipare"* - *"Modalità presentazione offerte: esecuzioni immobiliari"* (link: <http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/1374>).

**VORLAGE DES KAUFANGEBOTES IN  
TELEMATISCHER FORM**

Die Kaufangebote in telematischer Form müssen **einen Tag vor dem Verkaufstermin innerhalb 12 Uhr** durch Versenden an die PEC-Adresse des Ministeriums [offertapvp.dgsia@giustiziacert.it](mailto:offertapvp.dgsia@giustiziacert.it) eingehen, wobei ausschließlich das vorgefertigte Modell, welches auf der Plattform des Ministeriums unter <http://venditepubbliche.giustizia.it> oder auf der Plattform des Betreibers abgerufen werden kann, verwendet werden darf. Die Kautions über 10% des angebotenen Preises muss **ausschließlich durch Banküberweisung auf folgendes Bankkonto, IBAN IT51Z0200811605000105291550** lautend auf **"TRIBUNALE DI BOLZANO OFFERTE TELEMATICHE ES.IMM.RI-FALLIMENTI"**, erfolgen. **IN DER BEGRÜNDUNG WIRD AUSSCHLIEßLICH DER NAME UND NACHNAME DES BIETERS ANGEGEBEN, UND NICHT DIE NUMMER DES VERFAHRENS UND KEINE WEITERE ANGABE.** Die Überweisung wird mittels CRO zugewiesen. Die Überweisung der Kautions muss mindestens drei (3) Tage (Samstag, Sonn- und Feiertage ausgenommen) vor der Frist für die Einreichung der Kaufangebote vorgenommen werden, damit der Bieter überprüfen kann, ob die Gutschrift effektiv erfolgt ist. Im telematischen Angebot müssen das Datum, die Uhrzeit und die Nummer des CRO der erfolgten Überweisung der Kautions angegeben werden. Die Veröffentlichung, die Informationen zur Vorlage des telematischen Kaufangebotes und die Verkaufsbedingungen sind durch die *"Allgemeinen Bestimmungen für Immobilienverkäufe"* geregelt, welche in der Kanzlei für Immobilienvollstreckungen des Landesgerichtes Bozen hinterlegt und auf der Internetseite des Landesgerichtes Bozen unter *"Zwangsversteigerungen"* –

„Teilnahmebedingungen“ – „Modalità di presentazione offerte: esecuzioni immobiliari“ (link: <http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/1374>) veröffentlicht sind.

### **INFORMAZIONI E VISITE**

Al Professionista Delegato, Avv. Paola Muscolino, con studio in Bolzano, Via Macello 65, Tel. 340 5029717 Fax. 0471-981678 Email: [paola@muscolino.it](mailto:paola@muscolino.it), nominato anche Custode Giudiziario, possono essere richieste maggiori informazioni sulle vendita e sui beni in vendita. Per la visione dei beni immobili le richieste dovranno essere inoltrate esclusivamente utilizzando il portale <http://venditepubbliche.giustizia.it>.



Bolzano / Bozen, lì /am 18.10.2019

### **INFORMATIONEN UND BESICHTIGUNGEN**

Für sämtliche Informationen über den Verkauf und über die Liegenschaften können sich die Interessierten an den Verwahrer und Verkaufsbeauftragten RA Dr. Paola Muscolino, Schlachthofstrasse Nr. 65, Tel. 340 5029717, Fax 0471-981678 Email: [paola@muscolino.it](mailto:paola@muscolino.it)- wenden. Die Anfragen für die Vereinbarung eines Besichtigungstermins der Liegenschaften müssen ausschließlich über die Plattform <http://venditepubbliche.giustizia.it> erfolgen.

\* \* \*

Il Professionista Delegato /  
Der Verkaufsbeauftragte  
Avv. RA Dr. Paola Muscolino  
(firma digitale / digitale Unterschrift)